

! ATENCIÓN

- Si no se presta atención a los testigos de control que se encienden ni a las correspondientes descripciones e indicaciones de advertencia, se pueden producir lesiones graves y daños en el vehículo.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Es imprescindible respetar las normas de advertencia » [página 169](#), *Vano motor*.

i Aviso

- La disposición de los testigos de control depende de la versión del motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento los encontrará como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento se indican en el cuadro de instrumentos como símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia).

Sistema de intermitentes

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo izquierdo  o el derecho .

Si falla una luz intermitente, parpadea el testigo luminoso el doble de rápido. Esto no es válido en el caso del servicio con remolque.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Para más información » [página 51](#), *Palanca para intermitentes y luz de carretera*.

Faros antiniebla

El testigo  se enciende estando conectados los faros antiniebla » [página 48](#).

Luz de carretera

El testigo  se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas » [página 51](#).

Luz de cruce

El testigo  se enciende estando conectada la luz de cruce » [página 46](#).

Luz trasera antiniebla

El testigo  se enciende estando conectado el antinieblas trasero » [página 49](#).

Regulador de velocidad

El testigo  se enciende si el sistema regulador de velocidad está en servicio » [página 108](#).

Fallo de bombillas

El testigo  se enciende en caso de una bombilla defectuosa:
➤ en el período de 2 segundos después de haber conectado el encendido;
➤ al conectar una bombilla defectuosa.

En la pantalla informativa se visualizará, por ejemplo, el texto:

¡Comprobar la luz de cruce delantera derecha!

Filtro de partículas de diésel (motor de diésel)

El filtro de partículas de diésel filtra las partículas de hollín del gases de escape. Las partículas de hollín se acumulan en el filtro de partículas de diésel y se quedan aquí con regularidad.

Si se enciende el testigo , ello quiere decir que el filtro de partículas de diésel se ha empapado de hollín a causa de múltiple conducción de trayectos breves.

Para limpiar el filtro de partículas de diésel deberá circular lo antes posible, y siempre que las condiciones viales lo permitan, durante un mínimo de 15 minutos o hasta que el piloto de control se apague en 4ª ó 5ª marcha (cambio automático: palanca selectora en S) a una velocidad mínima de 60 km/h y con un número de revoluciones del motor de entre 1 800 y 2 500 rpm. Así se eleva la temperatura de los gases de escape y se consumen las partículas de hollín que se encuentran en el filtro de partículas de diésel.

Se deben respetar por ello siempre los límites de velocidad en vigor. » .

Tras una limpieza exitosa del filtro de partículas de diésel se apaga el testigo .

De no limpiar correctamente el filtro, el testigo  no se apagará y empezará a parpadear el testigo . En la pantalla informativa aparecerá **Filtro de partículas de diésel: ¡Manual!**. A continuación conmutará la unidad de control del motor es el motor al modo de emergencia, en el que sólo se dispondrá de una reducida potencia del motor. Tras desconectar y volver a conectar el encendido se enciende el testigo .

Acudir inmediatamente a un servicio oficial.

Para más información » [página 211](#), *Datos características del vehículo*.

ATENCIÓN

- El filtro de partículas de diésel alcanza unas temperaturas muy altas. Por ello, no aparcar en lugares donde el filtro caliente esté en contacto directo con hierba seca u otros materiales inflamable - ¡Peligro de incendio!
- Ajuste su velocidad siempre a las condiciones climáticas, viales, del terreno y de tráfico. Jamás se deje incitar por las recomendaciones, visualizada por el testigo, a menospreciar las disposiciones legales de tráfico del país.

CUIDADO

Mientras que el testigo  luzca, hay que contar con un consumo de combustible superior y, posiblemente, también con una reducción de la potencia del motor.

Aviso

- Para respaldar el proceso de combustión de las partículas de hollín en el filtro de partículas de diésel, recomendamos evitar la circulación a corta distancia.
- El uso de diésel con elevada proporción de azufre puede reducir significativamente la vida útil del filtro de partículas de diésel. En un servicio oficial se le informará sobre cuáles países utilizan únicamente diésel con elevada proporción de azufre.

Sistema Airbag

Control del sistema airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga o se enciende durante la marcha, existirá una avería en el sistema . Esto también es válido si el testigo no se enciende al conectar el encendido.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags está desconectado.

Si un airbag frontal, lateral o de cortinilla o pretensor de cinturón se ha desactivado con el comprobador de sistemas del vehículo:

➤ Después de conectar el encendido, el testigo  en ilumina durante unos 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Airbag/pretensor desactivado.

Si se ha desconectado el airbag con el conmutador de llave en el portaobjetos, se aplica lo siguiente:

- Tras conectar el encendido, el testigo de control  luce durante 4 segundos.
- La desconexión del airbag se señala con la iluminación del testigo de control **AIRBAG OFF (airbag desactivado)** en la parte central del cuadro de instrumentos » [página 145](#).

! ATENCIÓN

En cuanto se presente un fallo, se debe hacer comprobar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.

Sistema de control de gases de escape

El testigo de control  se enciende tras conectar el encendido.

Si el testigo no se apaga tras el arranque del motor o se enciende durante la marcha, existirá una avería en un componente relacionado con los gases de escape. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Servodirección electromecánica

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo luce constantemente después de conectar el encendido o durante la marcha, existirá una avería en la servodirección electromecánica.

- Si se enciende el testigo de control **amarillo** , existe un fallo parcial de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.
- Si se enciende el testigo de control **rojo** , existe un fallo total de la servodirección y ya no funciona la asistencia de la dirección (fuerzas direccionales considerables mayores).

Para más información » [página 101](#).

! ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 50](#).

i Aviso

- Si al arrancar de nuevo el motor y efectuar un breve recorrido se apaga el testigo amarillo , no será necesario acudir a un taller.
- Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo amarillo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Presión de aceite del motor

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.¹⁾

Si el testigo no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **detenerse y parar el motor**. Comprobar el nivel de aceite y llenar con aceite de motor en caso necesario » [página 172](#), *Comprobar el nivel del aceite de motor*.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica triple.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, **no seguir conduciendo**. Pueden producirse daños graves del motor, por lo que se **debe dejar desconectado el motor** y buscar la ayuda de un servicio técnico.

Si el testigo parpadea, **no seguir conduciendo**, aunque el nivel de aceite sea correcto. Tampoco se debe dejar que el motor funcione en ralentí. Buscar ayuda en el próximo servicio oficial.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Presión aceite: ¡Pare el motor! Presión de aceite:

! ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 50](#).

¹⁾ En los vehículos con la pantalla de información, tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control , sino sólo si existe un fallo o si el nivel del refrigerante es demasiado bajo.

! CUIDADO

¡El testigo de control de la presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible.

Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)

El testigo  (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga tras el arranque del motor o se enciende durante la marcha, existirá una avería en el sistema de control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Sistema de precalentamiento (motor de diésel)

Estando **frío** el motor, luce el testigo  al conectar el encendido (posición de precalentamiento)  » [página 102](#). Tras apagarse el testigo de control, se puede hacer arrancar el motor inmediatamente.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que se puede hacer arrancar el motor **inmediatamente**.

Si el testigo  **no se enciende en o se enciende permanentemente**, entonces hay un fallo en el sistema de precalentamiento, recurrir lo antes posible a un servicio oficial.

Si durante la marcha el **testigo**  empieza a **parpadear**, entonces hay un fallo en el control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Temperatura/nivel del líquido refrigerante

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.¹⁾

Si el testigo de control  no se apaga o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado alta o el nivel de líquido refrigerante será demasiado bajo.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica triple.

En ese caso, detenerse, parar el motor y comprobar el nivel de líquido refrigerante, en caso necesario llenar.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar de refrigerante, **no seguir conduciendo**. Pueden producirse daños graves del motor, por lo que se **debe dejar desconectado el motor** y buscar la ayuda de un servicio técnico.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura puede deberse a una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador. Comprobar el fusible del ventilador del radiador; si fuera necesario, cambiarlo » [página 205](#), *Fusibles en el compartimento del motor*.

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante y el fusible del ventilador estén en buen estado, **no proseguir la marcha**. Buscar la ayuda de un servicio oficial.

Para más información » [página 173](#), *Líquido refrigerante*.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Comprobar refrigerante! ¡Manual!

¹⁾ En los vehículos con la pantalla de información, tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control , sino sólo si la temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta o el nivel del refrigerante es demasiado bajo.

! ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 50](#).
- Abrir con cuidado el depósito de expansión de líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión - ¡existirá peligro de escaldadura! Dejar que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.
- No tocar el ventilador del radiador. El ventilador del radiador también se puede conectar automáticamente con el encendido desconectado.

Control de tracción (ASR)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control se enciende durante la marcha.

Si en el ASR hay un fallo, se ilumina el testigo permanentemente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Control de tracción (ASR)

Dado que el ASR funciona junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el ASR desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el ASR volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información » [página 106](#), *Control de tracción (ASR)*.

i Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Desactivar el control de tracción (ASR)

Presionando la tecla » [página 106](#), *Control de tracción (ASR)* se desconecta el ASR y se enciende el testigo .

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Control de tracción (ASR) desactivado.

Control de estabilización (ESC)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el sistema ESC ayuda en ese momento a estabilizar el vehículo, el testigo  parpadea rápidamente en el cuadro de instrumentos.

El ESC no puede desconectarse pulsando la tecla  » [página 105](#) sólo se desconecta el sistema ASR, el testigo luminoso  del cuadro de instrumentos se enciende.

Si en el ESC hay un fallo, se ilumina el testigo permanentemente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Control de estabilización (ESC)

Dado que el ESC funciona junto con el ABS, el testigo de control del ESC se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESC podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el ESC desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el ESC volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información » [página 105](#), *Control de estabilización (ESC)*.

i Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Bloqueo de la palanca selectora

Si se enciende el testigo de control verde , accionar el pedal de freno. Esto es necesario para poder sacar la palanca selectora de la posición **P** o **N**» [página 115](#).

Presión de inflado de los neumáticos

El testigo  se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado. Reducir la velocidad y comprobar o corregir lo más pronto posible la presión de inflado en todos los neumáticos » [página 181](#).

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acudir a un servicio oficial y hacer que subsanen la avería.

Para más información » [página 186](#), *Indicador de control de neumáticos*.

Aviso

Si se desembornó la batería, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Sistema antibloqueo (ABS)

Tras conectar el encendido o durante el arranque, el testigo de control luce durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo de control de ABS  no se apaga en el transcurso de unos segundos después de conectar el encendido o si no enciende en absoluto, o si se enciende durante la marcha, el sistema no funcionará correctamente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: ABS

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado normal. Acuda pronto a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Para más información » [página 105](#), *Sistema antibloqueo (ABS)*.

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo del ABS  junto con el testigo del sistema de frenos , no sólo está averiado el ABS, sino también algún otro componente del sistema de frenos » .

ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 50](#).
- Si se enciende el testigo del sistema de frenos  junto con el testigo del ABS , detenerse inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema » [página 175](#), *Comprobar el nivel de líquido de frenos*. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recurra a una ayuda competente.
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 169](#), *Vano motor*.
- Si es correcto el nivel de líquido de frenos, habrá fallado la función reguladora del sistema ABS. En tal caso, las ruedas traseras pueden bloquearse muy rápidamente al frenar. En determinadas circunstancias, esto puede hacer derrapar la parte trasera del vehículo - ¡Peligro de derrapaje! Conducir con precaución hasta el próximo servicio oficial y hacer que reparen el fallo.

Capó

El testigo de control  se enciende cuando el capó está desclavado. Cuando el capó se desbloquea sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad

El testigo  luce tras conectar el encendido para hacer recordar que el conductor se debe colocar el cinturón de seguridad. El testigo de control se apaga sólo cuando el conductor se ha colocado el cinturón.

Si el conductor no se lleva puesto el cinturón de seguridad, a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h se emitirá una señal acústica de advertencia permanentemente al mismo tiempo que el testigo parpadea .

Si el conductor no se pone el cinturón durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo  sigue encendido de modo permanente.

Para más información » [página 135](#), *Cinturones de seguridad*.

Tapa de maletero

El testigo luminoso  luce estando conectado el encendido cuando la tapa de maletero está abierta. Cuando la tapa del maletero se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

Puerta abierta

El testigo  se encenderá si una o varias puertas están abiertas. Cuando una puerta se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

Nivel de agua del lavaparabrisas

El testigo de control  se ilumina estando conectado el encendido cuando el nivel en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo. Rellenar líquido » [página 176](#).

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Añada líquido limpiacristales

Sistema de frenos

El testigo  se ilumina cuando el nivel del líquido de frenos es insuficiente o cuando hay un fallo del ABS.

Si el testigo de control parpadea  y se emite una triple señal acústica, **detener el vehículo** y comprobar el nivel del líquido de frenos » .

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Líquido frenos: ¡Manual!

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo de control del ABS  se encenderá junto con el testigo de control del sistema de frenos . Se emite asimismo una señal acústica.

Acuda inmediatamente a un servicio oficial y adapte su forma de conducir convenientemente, ya que no conoce la importancia exacta del daño en el sistema de frenos ni la limitación del efecto de los frenos.

Para más información » [página 103](#), *Frenos y sistemas de estabilización de frenado*.

! ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 50](#).
- ¡Un fallo en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo!
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 169](#), *Vano motor*.
- Si, al cabo de varios segundos de conectar el encendido, el testigo del sistema de frenos  no se apaga o se enciende durante la marcha, detenerse inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema » [página 175](#). Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recorra a una ayuda competente.

Freno de mano

El testigo luminoso  se enciende con el freno de mano accionado. Además se emitirá una señal acústica de advertencia si se conduce el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Quite el freno de estacionamiento!

Generador

El testigo de control  se enciende tras conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, dirigirse al próximo servicio oficial. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconectar todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 50](#).

CUIDADO

Si durante la marcha se enciende en el display adicionalmente al testigo de control  todavía el testigo de control  (perturbación del sistema refrigerante), habrá que detener inmediatamente el vehículo y parar el motor - ¡Peligro de dañar el motor!

Nivel de aceite del motor

El testigo  se enciende.

En caso de que el testigo de control  se encienda, la cantidad de aceite será probablemente demasiado escasa. Comprobar lo antes posible el nivel de aceite o rellenar el aceite de motor » [página 172](#).

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica (un sonido pío).

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Compruebe el nivel aceite!

Si el capó permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo parpadea

Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite del motor, esto se indicará adicionalmente, tras conectar el encendido, mediante una señal acústica y luciendo varias veces el testigo de control.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un servicio oficial.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Oil sensor Workshop! (¡Sensor aceite, taller!)

Reserva de combustible

El testigo de control  se enciende cuando todavía hay una reserva inferior a 9 litros de combustible.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Repostar Autonomía:...km (Repostar.

Aviso

El texto en la pantalla informativa se apagará tras haber repostado combustible y haber recorrido un trayecto corto.

Temperatura de los embragues del cambio automático DSG

Si la temperatura de los embragues del cambio automático DSG es demasiado alta, se muestra en la pantalla informativa el símbolo  y el texto de aviso:

Embrague sobrecalent. ¡Parar! ¡Manual!

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 50](#).

CUIDADO

Si los embragues del cambio automático están demasiado calientes, detener el vehículo y parar el motor. Esperar hasta que se apague el símbolo  con el texto de aviso - Peligro de daño en el cambio. Después de apagarse el símbolo y el texto, se puede continuar el viaje. ■